



LE MEURICE - NEWSLETTER N°11

# SO PARIS, SO MEURICE!



LE MEURICE  
PARIS

LORSQUE LE LUXE NE SUFFIT PLUS

228 RUE DE RIVOLI - 75001 PARIS - TEL : +33 (0)1 44 58 10 10 - FAX : +33 (0)1 44 58 10 15

A member of  
*The Leading Hotels  
of the World*

DORCHESTERGROUP  
HOTELS

## EXPOSITIONS

**RÉOUVERTURE DE LA NOUVELLE SALLE DE LA JOCONDE, HISTORIQUEMENT APPELÉE SALLE DES ÉTATS**

Du 06/04/2005 au 31/12/2005  
Musée du Louvre - 75001 PARIS

**CROISER DES MONDES**

Du 04/10/2005 au 08/01/2006  
Jeu de Paume  
1, place de la Concorde - 75001 PARIS

**MÉLANCOLIE, GÉNIE ET FOLIE EN OCCIDENT**

Du 13/10/2005 au 16/01/2006  
Galeries National du Grand Palais - 75008 PARIS

**DADA**

Du 05/10/2005 au 09/01/2006  
Centre Pompidou  
Place Georges Pompidou - 75004 PARIS

**RENOIR-RENOIR**

Du 28/09/2005 au 09/01/2006  
Cinémathèque Française de Bercy  
51, rue de Bercy - 75012 PARIS

**DAVID, LE PORTRAIT EN EXCELLENCE**

Du 04/10/2005 au 26/02/2006  
Musée Jacquemart-André  
158, boulevard Haussmann - 75008 PARIS

**MÉLANCOLIE, GÉNIE ET FOLIE EN OCCIDENT**

Du 13/10/2005 au 16/01/2006  
Galeries du Grand Palais

**LE FESTIN DES DINOSAURES : DES T. REX ENVAHISSENT LE PALAIS**

Du 18/10/2005 au 23/04/2006  
Palais de la Découverte  
Avenue Franklin Roosevelt - 75008 PARIS

**CAMILLE CLAUDEL (1864-1943).**

Du 05/10/2005 au 31/01/2006  
Musée Marmottan-Monet

**REGARD SUR LA MODERNITÉ : LES CHEFS D'ŒUVRE DE LA COLLECTION PHILLIPS DE WASHINGTON**

Du 30/11/2005 au 30/01/2006  
Musée du Luxembourg

**AUTOUR DES DEMOISELLES D'AVIGNON**

Du 28/09/2005 au 09/01/2006  
Musée National Picasso

## JEUNE PUBLIC

**OMBRES ET LUMIÈRES**

Du 29/06/2005 au 02/01/2006  
Centre Pompidou (expositions MNAM-CCI)  
Galerie des enfants, forum niveau 0  
75004 PARIS

**AUDACE, LE NOUVEAU SPECTACLE BOUGLIONE**

Du 22/10/2005 au 19/02/2006  
110, rue Amélot 75011 PARIS  
Cirque d'Hiver Bouglione Paris

## PLURIDISCIPLINAIRE

**BIG BANG AU MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE**

Du 13/06/2005 au 27/02/2006  
Centre Pompidou Galerie sud, niveau 1  
75004 PARIS

## PHOTOGRAPHIE

**DOROTHY BOHM PHOTOGRAPHIES DE PARIS DE 1947 À 2003**

Du 21/09/2005 au 11/12/2005  
Musée Carnavalet, Histoire de Paris  
23, rue de Sévigné - 75003 PARIS

## MUSIQUE

**IL VIAGGIO À REIMS, DE GIOACCHINO ROSSINI**

Du 12/12/2005 au 15/12/2005  
Châtelet, Théâtre Musical de Paris  
1, place du Châtelet - 75001 PARIS

**LA VEUVE JOYEUSE, DE FRANZ LEHAR**

Du 13/10/2005 au 15/01/2006  
Opéra Comique, Théâtre National  
5, rue Favart - 75002 PARIS

**MIREILLE MATHIEU**

Du 18/11/2005 au 27/11/2005  
Théâtre de l'Olympia  
28, boulevard des Capucines - 75009 PARIS

**TRISTAN UND ISOLDE, DE WAGNER**

Du 08/11/2005 au 06/12/2005  
Opéra National de Paris (Bastille)  
Place de la Bastille - 75012 PARIS

**CASSE-NOISETTE, DE TCHAIKOVSKI**

Du 04/12/2005 au 05/12/2005  
Châtelet, Théâtre Musical de Paris  
1, place du Châtelet - 75001 PARIS

**LE LAC DES CYGNES**

Du 12/12/2005 au 12/01/2006  
Opéra National de Paris (Bastille)  
Place de la Bastille - 75012 PARIS

## DOMAINE DU CANALET



Si, suite à votre passage au Meurice, vous vous dirigez vers le sud de la France nous vous suggérons une halte d'exception au Domaine du Canalet, une magnifique demeure d'hôte entourée de cinq hectares de nature et d'eau. Mais c'est en réalité dans une véritable maison d'art que vous allez vivre : une galerie d'un genre nouveau où les tableaux et les sculptures qui composent la décoration des quatre chambres, des différents salons et de l'orangerie, sont des œuvres originales d'artistes contemporains. À la fin de votre séjour, libre à vous d'emporter celles dont vous aurez rêvé...

Following your stay at the Meurice - should your travels take you to the south of France - may we suggest a stop at the exceptional Domaine du Canalet, a magnificent maison d'hôte nestled in over 12 acres greenery and ponds. But this is not just a small inn. It is a veritable "art house", a new kind of gallery where the paintings and sculptures that decorate the four bedrooms, the living rooms and the orangery are original works by contemporary artists. And if you see something that you cannot live without, you can always take it with you...

Le Canalet, avenue Joseph Vallot - 34700 Lodève  
tel: 0033(0)4 67 44 29 33  
<http://www.domaineducanalet.com/>

# LIFESTYLE



Notre Chef Yannick Alléno continue sa belle lancée et présente cet automne son interprétation du grand pot-au-feu Dodin Bouffant. Il a imaginé une version en quatre services, sophistiquée et toute en légèreté mais fidèle à la tradition de ce plat mythique. C'est à partir du mardi 4 octobre que les clients du restaurant "Le Meurice" pourront le goûter. Sans extravagance, il offre une écriture contemporaine

à ce plat que l'Encyclopédie Larousse de 1867 décrit comme "la base de notre cuisine, celui par qui notre cuisine nationale se distingue de toutes les autres". Judru et truffe, poitrine de porc craquante, suprême de volaille et foie gras, navets farcis et filet de bœuf, tels sont quelques-uns des ingrédients minutieusement choisis et préparés pour vous offrir le meilleur de notre gastronomie.

Laissez-vous éblouir par la succession d'assiettes étonnantes et le service impeccable assuré par notre brigade dont Wilfried Morandini est le directeur depuis peu. Trente ans à peine, un parcours sans faute, il allie savoir faire et dynamisme "Je veux que mon équipe aie du plaisir à chaque service. Et puis j'attends que chacun aille au bout des choses, travaille le moindre détail". On lui fait confiance... Et à propos de détail, sachez que désormais, au restaurant "le Meurice", les clientes pourront poser leurs sacs sur un tabouret de la maison Hermès. Cet objet créé par le sellier parisien et personnalisé pour le Meurice permet de mettre en avant une fois de plus son sens aigu du service. Le meilleur confort est respecté avec une touche d'incontestable élégance... Le repose-sac, objet usuel, est ici pure sophistication. Enfin, la carte du Jardin d'Hiver et celle du petit-déjeuner au restaurant "le Meurice" ont aussi profité d'une "touche de grand chef", à découvrir...

Starting October 4th, Chef Yannick Alléno, who presides over Le Meurice's two restaurants with a master's touch, will present his interpretation of the great Dodin Bouffant pot-au-feu. His sophisticated, four-service presentation is light yet remains faithful to the tradition of this mythic dish, which in the 1867 edition of the Larousse Encyclopedia was described as "the foundation of our cuisine, the dish by which the French culinary art distinguishes itself from all others". Ingredients such as judru sausage and truffles, crisp belly of pork, chicken breast, foie gras, stuffed turnips and filet of beef are just a few of the ingredients that have been meticulously chosen and prepared to offer the ultimate gastronomic experience.

Let yourself be dazzled by this succession of astonishing dishes and the impeccable service of our staff, under the direction of the newly-appointed head of the dining room, Wilfried Morandini. Just 30, Morandini has already had a remarkable career, and his special blend of savoir-faire and charisma are a point of honor: "I want my team to take pleasure in every sitting and I expect them to extend themselves fully, down to the last perfect detail" he says. He has our every confidence... And speaking of detail, clients at "Le Meurice" restaurant now have the luxury of placing their handbags on "Tabouret" (stools) by Hermès. Created by the Parisian saddlemaker and customized for Le Meurice, this object epitomizes our heightened sense of service: it is the ultimate comfort, embodied in a piece of incontestable elegance. At Le Meurice, everyday comfort is always sophisticated.

Last but not least, the Jardin d'Hiver and breakfast menus have also benefited from Alléno's touch. A treat to discover without delay...



DOMINIQUE BORRI  
Directeur Général, Le Meurice  
General Manager, Le Meurice

## EDITORIAL

Fraîcheur et modernité, c'est dans cet esprit que nous avons développé la nouvelle identité visuelle de l'hôtel que vous découvrirez ces prochains mois. Le vert Meurice est à l'honneur, les couleurs évoquent le printemps et un fil d'argent guide le regard de page en page. La photographe Caroline Delmotte a été chargée de réaliser les images de nos brochures, tandis que Yoko Ikeno, une illustratrice de mode new-yorkaise au style à la fois élégant et très tendance collaborera à notre newsletter. Ces choix ont été guidés par notre volonté d'affirmer plus clairement, au-delà d'un cadre d'exception, tout ce qui nous permet d'offrir à nos clients des moments rares. Tout ce qui fait véritablement l'âme du Meurice, et que souligne notre nouvelle signature : Le Meurice, lorsque le luxe ne suffit plus...

"Freshness" and "modernity", it is in that spirit that we developed the hotel's new visual identity, which will be unveiled in the months ahead. "Meurice green" is the hallmark of spring, and a silver thread guides the reader from one page to the next. Photographer Caroline Delmotte is the eye behind the images in our brochures, while New York-based fashion illustrator Yoko Ikeno lends her elegant and trendy pen to our newsletter. Thanks to their talents, we are able to express all the moments of luxury the hotel offers its clients in addition to an exceptional decor. These images convey beautifully what makes Le Meurice the special place that it is, as expressed in our new signature: Le Meurice, more than mere luxury...

### L'HOTEL



## LE JARDIN D'HIVER

Le Jardin d'Hiver n'a pas toujours été tel que vous le connaissez aujourd'hui... Imaginez vous qu'en 1835, à la création du Meurice, cet emplacement était la cour intérieure de l'hôtel où les calèches déposaient les clients, souvent Anglais, en provenance de Calais. Les chambres donnaient alors sur cette cour certainement un peu bruyante. Ce n'est qu'en 1907, après les deux années de grands travaux menés par l'architecte H. Nénot, que fut créée la magnifique verrière avec ses motifs en forme d'écailles de poisson que l'on admire encore aujourd'hui. Déjà, le Jardin d'Hiver était un salon de thé et de lecture. Durant l'entre-deux-guerres une trame de béton et de pavés de verre fut construite, de peur que la structure vieillissante ne s'effondre. Mais en 1960 la verrière se voit totalement camouflée par un faux plafond en staff sur lequel fut peint une voûte céleste et la pièce devint le "Salon des Quatre Saisons" qui servait pour toute sorte d'événement privé. Ce n'est qu'en 2000, après la

grande restauration que la verrière fut à nouveau offerte aux yeux de tous. Son dessin et sa structure métallique sont ceux d'origine, restaurés par les concepteurs de la pyramide du Louvre. Seules les parties en verre ont été remplacées. Le Jardin d'Hiver est aujourd'hui le cœur de l'hôtel. The Jardin d'Hiver was not always as you see it today. When the original Meurice was built, in 1835, this area was the inner courtyard of the hotel where carriages dropped off guests, often English passengers on their way from Calais. Rooms overlooked the courtyard, which was no doubt a bit noisy. It wasn't until 1907, following two years of renovation led by the architect H. Nénot, that the space was covered with the magnificent "scaled" glass dome that guests can still admire today. The garden became a tea salon and reading room. Between the wars, a support structure of concrete and glass stonework was constructed for fear that the aging structure might crumble. In 1960, the glass dome was totally obscured by a ceiling painted as a celestial vault. The "Salon des Quatre Saisons", as the room became known, was used for private events. It was not until 2000 that extensive renovations unveiled the original glass dome once more. Its design and original metallic framework were restored by the same team that built the pyramid at the Louvre, and only the glass was replaced. Today, the Jardin d'Hiver is the heart of Le Meurice.

### LE MÉTIER



## SOMMELIER

A 30 ans, fort d'une solide expérience dans des maisons prestigieuses, Nicolas Rebut prend le poste de Chef Sommelier du Meurice. Refonte de la carte, aussi bien sur la forme que sur le fond, création d'une verrerie et ajout de nouveaux millésimes, tels sont ses projets immédiats. « Perfectionniste mais à l'aise avec la clientèle tout en gardant la distance nécessaire », c'est la formule qu'il souhaite que son équipe applique. Avec elle, il veut dynamiser la carte du restaurant pour satisfaire ou surprendre chaque client, « Avec Yannick Alléno, il y a un véritable échange, une envie commune de goûts distincts, de parfums nets. Je suis heureux d'accompagner ce Chef, certain que nous allons atteindre les plus beaux sommets ». He may be only 30 years old, but he has already acquired extensive experience from some of the most prestigious establishments in France. As the recently-appointed Head Sommelier at Le Meurice, Nicolas Rebut, has already completed a total makeover of the wine list, the introduction of custom made wine glasses, and the addition of

new vintages. His directive to his team is to be "perfectionist and at ease with the clientele while maintaining a respectful distance". Rebut aims to rework and energize the wine list so that every client will be satisfied and surprised. "With Yannick Alléno, there is a very real exchange consisting of a shared desire for distinct flavors and crisp scents. I am very happy to accompany this Chef and am convinced that we will reach the most glorious heights".

# MARTIN PARR

## "ŒUVRES 1971-2001"

La rétrospective présentée à la Maison Européenne de la Photographie retrace la carrière de Martin Parr, regard majeur de la photographie sociale anglaise d'aujourd'hui. Avec plus de 150 œuvres et installations, son regard ludique, provocateur et incisif, tourne en dérision nos habitudes alimentaires, vestimentaires ou touristiques exploitant, pour certains, notre manque de goût ou de jugement et nos menues vanités dans des photographies sans fard. Avant tout le reflet d'une curiosité extrême, la photographie de Parr est un monde en images, une collection vaste et acérée de procédés esthétiques. Image calme et bidimensionnelle, miroir de nos modes de vie.

The Maison Européenne de la Photographie presents a retrospective retracing the career of Martin Parr, one of England's most significant social photographers working today. With more than 150 works and installations on display, Parr's work is at once funny, provocative, and cutting as he captures glorious lapses of taste on film. His extreme curiosity allows him to hold up an unforgiving mirror to our lifestyles and offer a caustic vision of aesthetic snobbery. In documenting eating habits, fashion sense, or choice of holiday destinations, the artist exposes human vanities and reveals the Technicolor truth.

→ DU 28/09/2005 AU 27/11/2005 - MAISON EUROPÉENNE DE LA PHOTOGRAPHIE, 5-7, RUE DE FOURCY 75004 PARIS



LES CHOIX CULTURELS DE JEAN, CONCIERGE DU MEURICE / THE CULTURAL EVENTS SELECTED BY JEAN, CONCIERGE AT LE MEURICE

## CULTURE - CULTURAL CALENDAR

# L'HOMME PARÉ VIENNE 1900

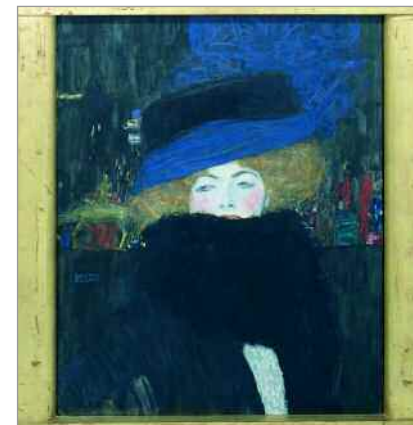


Le musée de la mode et du textile a choisi de présenter pour la première fois une exposition entièrement consacrée à la parure masculine, du XVIIe siècle à nos jours. Trois cents costumes et accessoires accompagnés de documents graphiques et d'albums d'échantillons provenant des collections du musée ou de prêteurs institutionnels et privés, français et étrangers, rassemblent et mettent en perspective les fluctuations de l'ornement au masculin depuis le règne de Louis XIV. Après le pourpoint, habits à la française, livrées et uniformes figurent parmi les témoins de trois siècles de métamorphoses. L'exposition confronte la magnificence du costume historique et la prodigalité de la création contemporaine pour suggérer les ruptures et les filiations qui sont à l'origine de l'inspiration masculine.

The Musée de la mode et du textile (fashion and textile museum) is inaugurating the first exhibition to deal exclusively with men's fashion, spanning the 17th century to modern times. Three hundred costumes and accessories, along with drawings and sample albums from the museum's archives, as well as institutional and private collectors from France and abroad put into perspective the fluctuations of male dress and ornamentation since the reign of Louis XIV. Pourpoint and typical French clothing, livery, and uniforms bear witness to three centuries of metamorphosis. This exhibition juxtaposes the magnificence of historical costumes and the extravagance of modern creation to reveal the ruptures and relationships that are the crux of inspiration in men's fashion.

→ DU 20 OCTOBRE AU 30 AVRIL 2006 - MUSÉE DE LA MODE ET DU TEXTILE

Particulièrement féconde sur le plan artistique, l'effervescence culturelle que connaît Vienne autour de 1900 a été notamment marquée par les œuvres de quatre grands peintres, réunis ici, pour la première fois à Paris, dans une exposition d'envergure : Gustav Klimt, Egon Schiele, Koloman Moser et Oskar Kokoschka. Avec 92 tableaux et 54 dessins réalisés entre 1890 et 1918, l'exposition dresse un panorama très complet de cette véritable révolution du langage pictural dont la Sécession viennoise, mouvement fondé par Klimt et ses amis peintres en 1897, fut le creuset. C'est en regroupant ces œuvres selon trois thèmes (histoire, paysages et figures) que sont abordées les transformations artistiques en Autriche, ainsi que le passage du symbolisme vers l'expressionnisme, évolution sans réelle rupture, qui suscita l'émergence de nouvelles formes. The artistic and cultural effervescence that was in Vienna at the turn of the 20th century was in large part created by the work of four great painters whose work is united for the first time in Paris for this major exhibition. The art of Gustav Klimt, Egon Schiele, Koloman Moser, and Oskar Kokoschka is presented in a panorama of 92 paintings and 54 drawings dating from 1890 to 1918, an exhibit that dramatically illustrates the revolution in pictorial language brought on by the Viennese Secession, a movement founded by Klimt and his entourage in 1897. By grouping the works into three themes (history, landscapes, and figures), this show demonstrates the artistic transformation that came out of Austria as well as the natural evolution from symbolism to expressionism, which resulted in entirely new forms.



→ DU 5 OCTOBRE AU 23 JANVIER 2006 - GALERIES NATIONALES DU GRAND PALAIS

# LA CAVE A DIAMANTS: MAUBOUSSIN

Dans une atmosphère zen et intimiste, la « Cave à Diamants » est un concept inédit, où l'on peut, pour la première fois chez un joaillier, admirer autant de diamants. Au fond de la boutique, dans la galerie verrière baignée de lumière, l'exposition de diamants - du plus petit (0,19 carats) au plus gros (2,26 carats) - est unique et étonnante ! Mis en scène dans des vitrines écrans, les diamants taillés mais non sertis sont présentés sur des coussinets noirs, et peuvent être admirés au moyen d'une loupe posée sur glissière. Chacun peut choisir son diamant selon ses goûts ainsi que la manière dont il sera monté : à cet effet le joaillier Mauboussin vous propose la bague "Dream and Love" spécialement créée pour ces "diamants sur mesure".



Set in intimate, Zen-like surroundings, the "Diamond Cellar" is a completely new concept in haute joaillerie. Here, for the first time, clients of a Place Vendôme jeweler can admire a wide array of loose diamonds to customize for a one-of-a-kind piece of fine jewelry. At the rear of the boutique, a conservatory bathed in light offers a unique and remarkable exhibition of jewels ranging from 0.19 to 2.26 carats. Encased in glass, these cut but not mounted diamonds are presented on little black cushions and may be further examined through

a magnifying glass. Clients may select a stone and have it mounted to their specifications. To this end, Mauboussin has created the "Dream and Love" ring especially for these customized diamonds.

MAUBOUSSIN - 20, PLACE VENDÔME - 75001 PARIS

# AMERICAN APPAREL

L'une des marques américaines les plus en vue actuellement s'installe enfin à Paris, place du marché Saint-Honoré, à deux pas de chez Colette. American Apparel commence à faire de l'ombre aux plus grandes marques en proposant une collection de tee-shirts, sous-vêtements ou minijupes entièrement fabriqués en coton peigné à la gamme de couleurs infinie. Mais les produits qu'elle propose ne sont pas les seuls facteurs dans la notoriété très vite acquise par cette jeune marque. En effet, en achetant American Apparel, vous êtes certain du respect d'une certaine éthique dans toutes les phases de fabrication: pas d'ateliers clandestins, un respect de l'humain et de la nature pour une collection vraiment originale à des prix abordables et sans logo. The ultra-hip American brand of casual wear now has a large outpost in one of central Paris' coolest shopping areas, just a stone's throw away from Colette. American Apparel is the brand of combed-cotton basics that casts a shadow over some of the bigger purveyors of urban clothes with its fitted t-shirts, underwear, and jersey minis. But the cool t-shirts are only half the appeal. Here, shopping is 100% politically correct: no sweatshops, only cool sweatshirts, great tank tops, and other savvy streetwear at reasonable prices with not a logo in sight.



AMERICAN APPAREL - 31, PLACE DU MARCHÉ SAINT-HONORÉ - 75001 PARIS

## ADRESSES DU PLAN DE QUARTIER



### MODE / FASHION

- 1 L'Eclaireur ..... 29 rue Valois - 75001
- 2 Marcel Marongiu ..... 203 rue Saint-Honoré - 75001
- 3 Cabane de Zucca ..... 8 rue Saint-Roch - 75001
- 4 Diane von Furtenberg ..... 14 rue d'Alger - 75001
- 5 Josep Font ..... 11 rue La Sourdrière - 75001
- 6 Jay Ahr ..... 2 rue du 29 Juillet - 75001
- 7 Amin Kader ..... 1 rue de la Paix - 75002
- 8 Colette ..... 213 rue Saint-Honoré - 75001
- 9 Brentana ..... 362 rue Saint-Honoré - 75001
- 10 Jérôme L'Huillier ..... Jardins du Palais Royal - 138-139 Galerie de Valois - 75001
- 11 Vanessa Bruno ..... 12 rue Castiglione - 75001
- 12 Maria Luisa jeunes créateurs ..... 38 rue du Mont Thabor - 75001
- 13 Maria Luisa ..... 2 rue Cambon - 75001
- 14 John Galliano ..... 384 rue Saint-Honoré - 75001
- 15 Didier Ludot ..... Jardins du Palais Royal - 24 Général Montpensier - 75001
- 16 Didier/Angelo ..... Passage des 2 Pavillons - 5 rue des Petits-Champs - 75001
- 17 Junko Shimada ..... 13 rue Saint-Florentin - 75008
- 18 Jacqueline Peres ..... 4 rue Castiglione - 75001
- 19 Stéphane Saunier ..... 24 Place Vendôme - 75001
- 20 Roberto Cavalli ..... 273 rue Saint Honoré - 75001
- 21 Marc Jacobs ..... Palais Royal (ouverture janvier 2006 / To open in January 2006)



### ACCESSOIRES ET BIJOUX / ACCESSORIES AND JEWELRY

- 22 Baccarat ..... 17 rue de la Paix - 75002
- 23 Lorenz Bäumer ..... 4 place Vendôme - 75001
- 24 MinaPoe ..... 19 rue Duphot - 75001
- 25 Atelier du Bracelet Parisien ..... 7 rue Saint-Hyacinthe - 75001
- 26 Goyard ..... 233 rue Saint-Honoré - 75001
- 27 Alice Cadolle ..... 255 rue Saint-Honoré / 4 rue Cambon - 75001
- 28 Madame André ..... 34 rue du Mont Thabor - 75001
- 29 Heller ..... 259 rue Saint-Honoré - 75001
- 30 Garnazelle ..... 3 rue du Marché Saint-Honore - 75001



### CHAUSSURES / SHOES

- 31 Massaro ..... 2 rue de la Paix - 75002
- 32 Pierre Hardy ..... 15 rue Valois - 75001
- 33 Rodolphe Menudier ..... 14 rue Castiglione - 75001
- 34 Maria Luisa ..... 40 rue du Mont Thabor - 75001
- 35 Michel Perry ..... 243 rue Saint-Honoré - 75001



### HOMME / SHOPS FOR MEN

- 36 Styl'Honoré ..... 1 rue du Marché Saint-Honoré - 75001
- 37 Il pour l'Homme ..... 209 rue Saint-Honoré - 75001
- 38 Maria Luisa homme ..... 19 bis rue du Mont Thabor - 75001



### PARFUMEURS ET BEAUTÉ / FRAGRANCE AND BEAUTY

- 39 Guerlain ..... 2 place Vendôme - 75001
- 40 Maître Parfumeur & Gantier ..... 5 rue des Capucines - 75001
- 41 Salons Shiseido ..... Palais Royal - 25 rue Valois - 75001
- 42 Maison Jean Patou ..... 5 rue de Castiglione - 75001
- 43 Christophe Robin ..... 5 rue d'Alger - 75001
- 44 Manucurist ..... 42 place du Marché Saint-Honoré - 75001
- 45 The Different Company ..... 55 rue Saint-Anne - 75002
- 46 Frédéric Malle ..... 21 rue du Mont Thabor - 75001



### ENFANTS / CHILDREN

- 47 La boutique du Palais Royal ..... 9 rue Beaujolais - 75001
- 48 Baby Tuileries ..... 326 rue Saint-Honoré - 75001
- 49 Le Nain bleu ..... 408 rue Saint-Honoré - 75001
- 50 Aire de jeux ..... Jardins des tuileries - 75001



### RESTAURANTS ET GOURMANDISES / RESTAURANTS AND DELICACIES

- 51 Le Soufflé ..... 36 rue du Mont Thabor - 75001
- 52 L'Ardoise ..... 28 rue du Mont Thabor - 75001
- 53 Le Petit Vendôme ..... 8 rue des Capucines - 75002
- 54 Jean-Paul Hévin ..... 231 rue Saint-Honoré - 75001
- 55 Point Bar ..... 40 place du Marche Saint-Honoré - 75001
- 56 Café Verlet ..... 256 rue Saint Honoré - 75001
- 57 L'Ecume - Poissonnerie ..... 6 rue du Marché Saint-Honoré - 75001
- 58 Le Rubis ..... 8 rue du Marché Saint-Honoré - 75001
- 59 Les jardins du Palais Royal ..... 131-133 Galerie de Valois - 75001
- 60 Café Marly ..... 93 rue de Rivoli - 75001



### MAISON / DÉCORATION ET BEAUX LIVRES / HOME DECOR AND ART BOOKS

- 61 IBU Gallery ..... Palais Royal - 166 Galerie Valoi - 75001
- 62 107 Rivoli ..... 107 rue de Rivoli - 75001
- 63 Maison de Vacances ..... Palais Royal - 36 rue Montpensier - 75001
- 64 Astier de Villatte ..... 173 rue Saint-Honoré - 75001
- 65 Le Prince Jardinier ..... 37 rue Valois - 75001
- 66 Boites à musique ..... 9 rue Beaujolais - 75001
- 67 Christofle ..... 24 rue de la Paix - 75002
- 68 Galignani ..... 224 rue de Rivoli - 75002



Boulevard de la Madeleine

Rue des Capucines

Rue de la Paix

Rue Cambon

R. D. Casano

Place Vendôme

Place du Marché St-Hom

Rue St-Jeromin

Rue St-

Honoré

Rue du

Rue Castiglione

Rue St-

Rue de Rivoli

Mont

Thabor

Rue d'Orger

Rue d'Alfancinthe

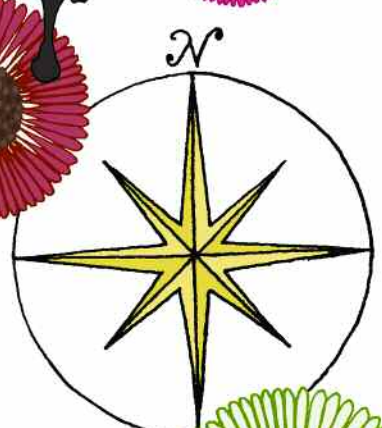
Rue de

Rue du 29 Juill

Honoré

Rue de

Jardin des Tuileries







# QUARTIER - AROUND THE BLOCK

## MAISON JEAN PATOU

Jean Patou, couturier emblématique des années folles parisiennes fût également célèbre pour ses parfums et c'est tout naturellement qu'aujourd'hui son nom revient au devant de la scène en réintégrant son adresse mythique. Passé le rez-de-chaussée qui présente les parfums de la maison sur un mur en acrylique et d'imposants cylindres, vous monterez à l'étage pour découvrir le grand salon et son magnifique bar à parfum. Sur le côté, une niche rose renferme les fragrances les plus précieuses de la Haute Parfumerie (au nombre de 200) que vous pourrez humer à l'aide de grands verres. Dans le petit salon J.M.Duriez, nez de la maison, et son orgue à parfums vous permettront de créer votre parfum sur mesure. Enfin des ateliers vous proposeront de vous initier au secret des senteurs. Jean Patou, the Parisian fashion designer whose work defined the Roaring Twenties, was equally celebrated for his perfumes. Today, the House of Patou's fragrance creations can once again be found



at the couturier's legendary address in the chic first arrondissement. Linger on the ground floor, where an array of perfumes is presented, before climbing the stairs to the grand salon and its magnificent perfume bar. Adjacent is a rose-colored niche that serves as home to the most precious fragrances in the world of haute parfumerie, scents which are best sampled in specially-designed Baccarat glasses. In this petit salon, house perfumer J.M. Duriez will help you to create your own signature perfume. Fragrance workshops are also available for those who wish to be personally initiated into the magical world of scent.

MAISON JEAN PATOU - 5, RUE DE CASTIGLIONE - 75001 PARIS

## LOULOU DE LA FALAISE

Longtemps muse d'Yves Saint Laurent, Loulou de la Falaise possède aujourd'hui sa propre maison : collections sans faute et silhouettes si parisiennes. Nouvellement installée rive droite, elle vient d'ouvrir sa deuxième boutique rue Cambon dans un esprit salon de thé pour que les clientes se sentent comme chez elles. Inspiration orientaliste fin 19e ou cabinets en laque et miroir Murano servent de présentoir aux merveilleux colliers qui font le style Loulou. Les vêtements aux lignes sobres et parfaites s'accessorisent avec la foultitude de bijoux aux couleurs et matières fabuleuses qui ne cessent d'attirer votre regard... Tout un style... Longtime muse to Yves Saint Laurent, Loulou de la Falaise has brought her unmistakable brand of Parisian chic to the most exclusive street on the Right Bank. The style legend's idea was to create a cozy tearoom where "clients would feel at home". The result is an intimate little boutique decorated to evoke late 19th century orientalism, with red lacquer cabinets and Murano mirrors strung with colorful, chunky, beaded necklaces. Her clothes are simple and classic, which is all the better to show off those fabulous accessories—true fashion statements in their own right.



LOULOU DE LA FALAISE - 21, RUE CAMBON - 75001 PARIS

## 107 RIVOLI ART, MODE, DESIGN

Née de l'association du musée des Arts Décoratifs et du groupe "Galeries Lafayette", cette nouvelle boutique installée au rez-de-

chaussée du musée Marie avec pertinence culture et shopping. Elle regroupe, sur 300 m<sup>2</sup> divisés en trois espaces, une sélection très pointue de livres d'art, de bijoux, de jouets, d'arts de la table et d'objets du passé et issus du design contemporain. Chacun s'accompagne d'une fiche signalétique, créant un lien entre le regard et le savoir. Éclectisme et mariage des genres, chacun pourra repartir en emportant avec soi un "moment" de cette fabuleuse histoire des objets d'hier et d'aujourd'hui. Bring the Museum of Decorative Arts together with the Galeries Lafayette



group, and what do you get? A boutique brimming with culturally-pertinent shopping. Three sections spread over 300 m<sup>2</sup> offer spaces dedicated to a savvy selection of art books, jewelry, toys, tableware, artefacts and contemporary design. These eclectic offerings from past and present are fabulous enough to suit any and every taste.

107 RIVOLI, ART, MODE, DESIGN - 107, RUE DE RIVOLI - 75001 PARIS

## CADOLLE

Fondé en 1889, l'incomparable atelier d'Hermine Cadolle reste unique à ce jour et n'a cessé de corseter ces dames. Aujourd'hui c'est Patricia Cadolle qui, après six générations, gère la maison familiale et vous accueille dans un tout nouveau loft très couture. Une fois passée la porte d'acajou vous pénétrez dans un salon lumineux et moderne, agencé de meubles Second Empire. Poupie Cadolle et son atelier vous reçoivent sur rendez-vous et s'occupent de vous pour créer et ajuster tous vos désirs de lingerie. En plus d'être magnifiques, ces pièces uniques sont de véritables œuvres d'art, perpétuant un savoir-faire que l'on ne trouve plus qu'à Paris. The legendary corset-maker is the only one of its kind. Founder Hermine Cadolle introduced the first brassiere in 1889, and the company has been lacing up ladies ever since. Under the direction of sixth generation Patricia Cadolle, the great-great-granddaughter of Hermine, the house has opened a made-to-measure Couture Loft. Behind the mahogany door that once opened into the original boutique, you will find a modern atelier decorated with Second Empire furniture. Here, Poupie Cadolle and her incredible team sculpt, adjust, and mold all manners of lingerie to the specifications of each client. More than beautiful underpinnings, these pieces are unique works of art. By appointment only.



CADOLLE - 255, RUE SAINT-HONORÉ - 75001 PARIS

# LA SCULPTURE DANS L'ESPACE RODIN, BRANCUSI, GIACOMETTI

À quelle hauteur doit être placée une sculpture ? Par nature, elle a besoin d'un support. Le socle a une fonction première qui est de servir d'intermédiaire entre l'oeuvre et le sol et de la mettre en valeur. Il peut aussi contribuer à en développer le sens. Voilà l'une des questions soulevées par la présentation magistrale à 4 mètres en l'air des Bourgeois de Calais dans l'espace rénové de la chapelle du musée Rodin. Plus d'une centaine d'oeuvres de Rodin principalement mais également de Brancusi, Bourdelle, Giacometti, Louise Bourgeois jusqu'à Didier Vermeiren et Richard Wentworth sont ainsi présentées. Contribuant à lui donner du sens, devenant partie intégrante de celle-ci, le socle finira dans certains cas par prendre la place de la sculpture. How high should a sculpture be placed? By its very nature it requires adequate support. The base serves as an intermediary between the ground and the artwork and lends aesthetic value. It can also help to develop the work's message. By lending meaning to art and becoming an integral part of it, the base can sometimes upstage the sculpture itself. Height is but one of the questions raised by the majestic four-meter-high presentation of the Burgers of Calais in the renovated chapel of the Musée Rodin. Over a hundred works, mostly by Auguste Rodin but also by Brancusi, Bourdelle, Giacometti, Louise Bourgeois, Didier Vermeiren, and Richard Wentworth, are also on displays.

→ DU 18 NOVEMBRE AU 26 FÉVRIER 2006 - MUSÉE RODIN



# TRÉSORS ANTIQUES BIJOUX DE LA COLLECTION CAMPANA

La collection rassemblée par le marquis Giovanni Pietro Campana était considérée de son temps comme une des collections privées les plus importantes et les plus variées d'Europe. À sa mise en vente, elle attira la convoitise des plus grands musées européens. En 1861, le Gouvernement français en acquit la plus grande partie. Présentée avec succès en 1862 à



© Musée du Louvre/Erlich Lessing

Paris, elle rejoignit en 1863 le musée du Louvre où elle constitue l'un des plus grands fonds du Département des Antiquités et témoigne aujourd'hui encore d'une des plus amples collections de bijoux antiques. Cette exposition est donc l'occasion d'en présenter la majeure partie ainsi que des pièces datant du XIXe produit par les bijoutiers Castellani, qui participant à leur restauration, s'en inspirèrent. In its time, the antique jewelry collection assembled by the Marquis Giovanni Pietro Campana was considered one of the most important and diverse private collections in Europe. When it was put up for sale, the collection attracted the attention of every major museum on the continent. In 1861, the French government acquired the lion's share of the collection, which was presented to the public in Paris in 1862 to great applause. The following year, the collection became part of the treasures of the Louvre, where it constitutes

a foundation of the Antiquities Department and remains one of the most complete collections of antique jewelry in the world. This exhibition offers the ideal occasion to view most of the collection as well as some 19th century pieces produced by the jewelers Castellani, who helped to restore the ancient pieces and used them as inspiration for new ones.

→ DU 21 OCTOBRE AU 16 JANVIER 2006 - MUSÉE DU LOUVRE AILE RICHELIEU

# LES TRÉSORS DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Depuis plus de deux siècles qu'elle s'est installée au Palais-Bourbon, l'Assemblée Nationale n'a eu de cesse que d'acquérir et de conserver manuscrits, livres précieux, oeuvres d'art, tant pour enrichir les fonds de sa bibliothèque que pour soutenir la création et protéger le patrimoine historique de la Nation. C'est dans le cadre de la prestigieuse Salle des Fêtes que vous pourrez découvrir ce patrimoine exceptionnel et unique au monde réunissant plus de cent pièces inestimables, des minutes manuscrites du procès de Jeanne d'Arc (XVe) à la plus ancienne bible latine (IXe), d'un calendrier aztèque du XVe long de 14m au manuscrit de la Marseillaise de Rouget de Lisle. Par son foisonnement et son étonnante richesse, cette exposition est comme une incroyable collection de "curiosités" accumulées dans un "cabinet d'amateur" de rêve. Ever since its installation at the Palais-Bourbon 200 years ago, the Assemblée Nationale has been acquiring and preserving manuscripts, precious books, and works of art in an effort to enrich the library's collection as well as preserve the country's historic national artifacts. In the sumptuous Salle des Fêtes, visitors may discover this exceptional and unique heritage, featuring over 100 priceless pieces including minute manuscripts from Joan of Arc's trial to the oldest Latin bible (9th c.), a 14 meter-long Aztec calendar to the score for Rouget de Lisle's "La Marseillaise". An astonishingly rich collection of "curiosities" that is sure to delight anyone with even a passing interest in the history of France and of the world.

→ DU 15 SEPTEMBRE AU 29 OCTOBRE 2005 - ASSEMBLÉE NATIONALE



# LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE



La Cinémathèque s'ouvre au public dans son nouveau site du 51 rue de Bercy. Le bâtiment construit par Frank Gehry mérite à lui seul le déplacement ainsi que la grande salle de cinéma incroyablement équipée, baptisée Henri Langlois., qui est à coup sûr une des plus belles de Paris. En empruntant l'un des trois ascenseurs publics, le visiteur se rendra aux étages, et

plus particulièrement au second où l'attend une exposition permanente des plus belles pièces des collections de la Cinémathèque française. En poursuivant jusqu'au cinquième, vous découvrirez l'exposition Renoir/Renoir conçue en association avec le musée d'Orsay, regards croisés sur l'oeuvre de Pierre-Auguste Renoir et celle de Jean Renoir, confrontation visuelle et poétique à partir de tableaux, dont quelques trésors (Le bal du Moulin de la Galette) et de nombreux extraits de films. The new national Cinémathèque has just been inaugurated at 51 rue de Bercy. Designed by Frank Gehry, this building was once the home of the American Center and is definitely worth a detour. Inside, the main Henri Langlois theater features state-of-the-art technology and is surely one of the most beautiful in Paris. Take the elevator to the second floor to admire the a permanent exhibit of the Cinémathèque's most important pieces. On the fifth floor, you'll find Renoir/Renoir, a temporary exhibit curated in collaboration with the Musée d'Orsay, which compares the work of Pierre-Auguste Renoir and his filmmaker son, Jean. A powerful and poetic tribute, featuring some of the artist's masterpieces - such as Le Bal du Moulin de la Galette - and numerous film clips.

→ 51, RUE DE BERCY - 75012 PARIS

# ANNÉE DU BRÉSIL



Le Brésil étant à l'honneur pour une grande année d'échange culturel avec la France, de nombreux événements, manifestations et expositions, sont organisés à Paris.

Hommage à Niemeyer proposant un éclairage passionnant sur l'architecture de ce grand maître du siècle passé ainsi que de ses nombreux contemporains, expositions de clichés datant du XIXe siècle, âge d'or de l'essor économique du pays, exposition de tableaux datant de la même époque où de nombreux artistes européens vinrent travailler au cœur de ce nouveau monde ou bien encore l'exposition Amazonia Brazil ou vous vous retrouverez plongé au cœur de la forêt Amazonienne dans une reconstitution de 1000 m<sup>2</sup> plus vraie que nature. Cette liste n'étant pas exhaustive, n'hésitez pas à susciter nos concierges pour obtenir davantage d'informations. In order to celebrate France's cultural exchange with Brazil this year, a number of events and exhibitions have been organized around Paris. An homage to Niemeyer is a fascinating insight into the great man's architecture and that of his contemporaries, while exhibitions of 19th century photographs illustrate the golden age of Brazil's economic explosion, and an exhibition of paintings dating from the same period showcases a number of European artists who went to live and work in the heart of this new world. Amazonia Brazil immerses visitors in 1,000sq.m. (10,760sq.ft) of reconstructed Amazonian forest - as close as you can get to the real thing without buying a plane ticket! This list is not exhaustive. Please do not hesitate to ask our concierge for further information.

→ HOMMAGE À NIEMEYER, ARCHITECTURE BRÉSILIENNE  
DU 08/10 AU 14/01/2006 - PALAIS DE LA PORTE DORÉE

→ DIALOGUES AVEC LA NATURE : FRANS KRAJICBERG  
DU 07/06 AU 15/10 - PARC DE BAGATELLE

→ LA COLLECTION BRASILIANA : LES PEINTRES  
VOYAGEURS ROMANTIQUES AU BRÉSIL (1820/1870)  
DU 28/06 AU 27/11 - MUSÉE DE LA VIE ROMANTIQUE

→ MIGUEL RIO BRENCO  
DU 28/09 AU 27/11 - MAISON EUROPÉENNE  
DE LA PHOTOGRAPHIE

→ LE BRÉSIL DE MARC FERREZ PHOTOGRAPHIES  
DE LA COLLECTION DE L'INSTITUT MOREIRA SALES  
DU 21/09 AU 11/12 - MUSÉE CARNAVALET